## **TRANSLATION**

## Presentation of the 2006 King Faisal International Prize Winners By

## PROFESSOR ABD ALLAH S. AL-UTHAIMIN

Secretary General, King Faisal International Prize

Monday 3 April 2006 (5.3.1427H.)

In the Name of Allah, the Merciful, the Compassionate, Prayer's be to Allah, the sustainer of the two worlds, and peace and prayer's be upon his messenger to mankind, prophet Mohammad, and all his family and company

Your Royal Highness, Prince Sultan Ibn Abd Al-Aziz Crown Prince, Deputy Premier, Minister of Defense and Aviation And Inspector General Your Royal Highnesses Your Excellencies Distinguished Guests

Al-Salam alaikum,

In this wonderful evening in which we celebrate this year's awards of the King Faisal International prizes, I cannot find the words to express thanks and gratitude to His Royal Highness Prince Sultan Ibn Abd Al-Aziz for kindly sponsoring this ceremony and to you \_ our distinguished guests - for witnessing this splendid event and sharing its joy with us.

The King Faisal International Prize for Service to Islam is awarded jointly to H. E. Shaikh Salih bin Abd Al-Rahman Al-Husayyin of Saudi Arabia, and Shaikh Yusuf bin Jasim Al-Hidji, of Kuwait.

Shaikh Salih Al-Husayyin is the President of the General Presidency for the Affairs of al-Masjid al-Haram and af-Masjid al-Nabawi. He was nominated for the Prize by Umm al-Qura University and is awarded the Prize in recognition of his prominent role in promoting the noble face of Islam, his participation in the establishment and administration of philanthropic institutions and his relentless' efforts to elucidate the role of Islamic banking and direct its pathway in concordance with Islamic principles while accommodating contemporary economic ideas. Shaikh Al-Husayyin's vast contributions to the service of Islam are matched only by his exemplary Islamic conduct of modesty, allegiance and self-denial.

Shaikh Yusuf Al-Hidji is the Chairman of the International Islamic Charity Organisation in Kuwait.

He was nominated for the Prize by the Kuwaiti Foundation for the Advancement of Science. He receives the award in recognition of his enormous contributions in fields of philanthropy, education and Islamic Daawa (Call). This includes his pioneering role in the establishment of the Shari'a College and the Red Crescent in Kuwait, founding membership of several national and international philanthropic and social welfare Organisations and various significant contributions as member of the Boards of Directors of the Organisation of Islamic Daawa and Islamic Universities in Africa and Asia.

The King Faisal International Prize for Arabic Language and Literature in the topic of "The Arabic language in Modern linguistics" is awarded jointly to Professors Tamam Hassan Omar of Egypt and Abdelkader Fasi Fehri of Morocco.

Professor Tamam Omar is Emeritus Professor in Dar al-Ulum at Cairo University. He was nominated by Cairo and Umm al-Qura Universities. He is awarded the Prize in recognition of his pioneering contributions to the advancement of modern Arabic linguistics and methodologies.

Professor Abdel Kader Fehri is the Director of the Institute for Study and Research on Arabization and Professor of Graduate Studies in Arabic and Comparative linguistics at Mohammad V University in Morocco. He was nominated for the Prize by Muhammad V and Ibn Zohr Universities in Morocco and several other national and international academic institutions. He is awarded the Prize in recognition of his relentless pursuit of modern linguistic theories and efforts to reconstruct the classical Arabic linguistic theory in the light of modern linguistic concepts.

The King Faisal International Prize for Medicine in the topic of: (Biology of Vascular Inflammation) is awarded to Professor Michael Anthony Gimbrone Jr. of the US, Professor of Pathology and Chairman of the Department of Pathology at Brigham and Women's Hospital and Harvard Medical School in the U.S.A. Professor Gimbrone was nominated for the Prize by Harvard University and has been awarded the Prize in recognition of his fundamental research on vascular biology. He has pioneered the culturing of human endothelial cells and discovered endothelial leucocyte adhesion molecules and other molecular mechanisms important in vascular disease. These studies have led to a significantly deeper understanding of the vascular endothelium and novel strategies of diagnosis and treatment of vascular diseases.

The King Faisal International Prize for Science in the field of "Mathematics" is awarded jointly to Professor Simon Donaldson of Britain and Professor Mudumbai Narasimhan of India. Professor Donaldson is the Royal Society Research Professor at Imperial College and President of Imperial's Institute of Mathematical Sciences in London. He was nominated for the Prize by the London's Royal Society. Professor Narasimhan is an Honourary Fellow of the Tata Institute of Fundamental Research in Mumbai, India. He was nominated by the Tata Institute. Donaldson and Narasimhan share the Prize in recognition of their seminal contributions to theories that have strengthened the links between mathematics and modern physics and helped provide a rigorous foundation for physical theories describing the laws of matter at the sub-nuclear level.

In conclusion, I would like to express sincere thanks of the General Secretariat of the King Faisal International Prize to His Royal Highness Prince Sultan Ibn Abd AL-Aziz for sponsoring this ceremony on behalf of the Custodian of the Two Holy Mosques. I would also like to thank all our

guests for attending the ceremony. Special thanks are extended to His Royal Highness Prince Khalid AL-Faisal, Director General of King Faisal Foundation, for his continuous support of the Prize, and to all of those who have collaborated with the Prize Secretariat during the nomination, refereeing and selection processes. I would also like to congratulate our distinguished laureates for a well-deserved recognition. May Allah assist and support all of those who are working towards the welfare of humanity.

Thank you and good evening to you all.